

# 家團資料聲明書 DECLARAÇÃO DE AGREGADO FAMILIAR

## 樣本 Exemplo

### 租客/工作人員/申請人資料 Dados do(a) arrendatário(a) / trabalhador(a) / requerente

姓名 Nome : 陳大方 Chan Tai Fong 工作部門及職級 Serviço e Categoria : 財政局 DSF  
 辦公室或居所電話 Telefone do Serviço /da Moradia : 28888888 手機 Telemóvel : 66665555 (註: 倘有需要, 將透過短訊形式作通訊之用。)  
 (Nota: Notificamos por SMS, em caso de necessidade)  
 獲分派房屋 Moradia distribuída : 美美大廈 2 樓 B 座 電子郵箱 E-Mail : Fongchan@xxx.com.mo  
 為履行 1 月 14 日第 1/91/M 號法令之規範, 本人謹以至誠聲明, 以下人士與本人同住於政府房屋, 且下述資料倘有任何更改, 本人將於三十日內作出更新, 並遞交至財政局一樓文書收妥處或郵寄至地址: 澳門南灣大馬路 575、579 及 585 號財政局大樓。O(a) signatário(a) declara, sob compromisso de honra, e para efeitos de aplicação do D.L. nº 1/91/M, de 14 de Janeiro, que a(s) pessoa(s) abaixo indicada(s) coabitam com o(a) signatário(a) na moradia da RAEM. Em caso de alteração superveniente das informações ora prestadas, o(a) signatário(a) preencherá nova declaração actualizada, e entregará no 1º Andar, na Recepção de Expediente da DSF ou remetidos por via postal (endereço: Av. da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. Finanças, Macau), dentro dos 30 dias seguintes à ocorrência dessa alteração.

### 本人、家團及其他同住成員資料 Dados do(a) signatário(a), do agregado familiar e daqueles que residem na moradia mas não fazem parte do agregado familiar

姓名 Nome	出生日期 Data de nascimento (DD/MM/AAAA)	身份證明文件 Documento de Identificação		*婚姻 狀況 Estado civil	**親屬 關係 Relação familiar	開始同住 政府房屋日期 Data do início da coabitação na moradia da RAEM (DD/MM/YYYY)	每月薪金 (如為公職人員 請填寫薪俸點) Vencimento mensal (caso seja funcionário público é favor indicar apenas o índice)	職業狀況 (請按同住人員實際狀況, 於本欄填寫具體之任職實體名稱、 學生、退休或無業) Situação profissional (favor preencher a designação da entidade onde exerce funções, estudante, aposentado ou sem profissão, conforme a situação actual da pessoa que coabita com o signatário)	開始工作日期 Data do início de funções (DD/MM/YYYY)
		類別 Tipo	編號 Número						
1 陳大方 Chan Tai Fong	20/12/1977	BIR	9090909(9)	C	Aa	17/03/2010	430	財政局 DSF	01/07/1999
2 吳美美 Ng Mei Mei	01/10/1979	BIR	5090909(9)	C	C	17/03/2010	MOP\$15,000	侍應生 Garçonete	01/12/2018
3 陳玲玲 Chan Leng Leng	15/06/2008	BIR	1090909(9)	S	F	17/03/2010	--	學生 Estudente	--
4 陳明明 Chan Meng Meng	22/08/2010	BIR	1080808(8)	S	F	22/08/2010	--	學生 Estudente	--
5									
6									

- 僅聲明本人、家團及同住成員與上一次遞交的資料相同。Declaro que os dados pessoais, do agregado familiar e do co-habitante, são iguais aos dados fornecidos anteriormente.  
是 Sim  否 Não  (註: 倘出現任何變更, 必須填寫上表作申報。)(Nota: Caso haja qualquer alteração, tem de preencher o formulário para a actualização.)
- 每年填寫表格時, 務必重新填報上述各人員的每月薪金、職業狀況及開始工作日。No preenchimento do formulário, anualmente, é obrigatório preencher os dados do vencimento mensal, da situação profissional e a data de início de funções do agregado familiar e de todos os elementos que residem na moradia.
- 為作緊急聯絡之目的, 請提供一名可聯絡之親友資料: Solicita-se a indicação de uma pessoa para ser contactada em caso de emergência:

姓名 Nome : 陳小方 Chan Sio Fong 關係 Relação : 兄弟 Irmão 電話 Telefone : 66666666

\*婚姻狀況 Estado Civil: S- 單身 Solteiro(a) C- 已婚 Casado(a) V- 寡夫/寡婦 Viúvo(a) D- 已離婚 Divorciado(a) U- 事實婚 União de facto Sp- 分居 Separado(a)  
 \*\*親屬關係 Relação familiar: Aa- 本人 signatário (a) C- 配偶 Cônjuge F- 子/女 Filho(a) N- 孫子/女 Neto(a) P- 父親 Pai M- 母親 Mãe  
 S- 岳父母或家翁/家姑 Sogro(a) A- 祖父母或外祖父母 Avô(ô) 如屬其他關係則須清楚註明 Indicar claramente qual a relação

聲明人簽署 Assinatura do(a) declarante : (簽名 Assinatura)  
 (請按身份證簽名樣式簽署 Conforme a assinatura do Bilhete de Identidade)

(作虛假聲明以及經證實所申報之家團組成出現不當情事者, 可提起應有之紀律程序及追究應有之刑事責任。)  
 (A prestação de falsas declarações e a comprovada verificação de irregularidades na composição do agregado familiar poderão levar à instauração de processo disciplinar e de responsabilidade criminal)

日期 Data : 01 / 05 / 2020 (DD/MM/YYYY)

- 本表格可於財政局網頁(www.dsf.gov.mo)下載。O presente formulário pode ser imprimido na página oficial da DSF ([www.dsf.gov.mo](http://www.dsf.gov.mo)).
- 填妥之表格, 需附上其本人及所有同住於特區政府房屋之人員身份證明文件之副本, 倘有關人士任職並需提供收益證明文件, 上述文件可遞交或郵寄至財政局。O formulário preenchido deverá ser entregue nesta Direcção de Serviços, ou enviado por correio para a morada acima indicada, juntamente com as cópias dos documentos de identificação do(a) signatário(a) e de todos aqueles que coabitam com o(a) mesmo(a) na moradia da RAEM, bem como os documentos comprovativos dos respectivos rendimentos, caso essa pessoa exerça uma actividade remunerada.
- 查詢電話: 85990435 或 85990420。Telefones para informações: 8599 0435 ou 8599 0420.
- 收集個人資料聲明: 本表格內提供的個人資料僅用作處理特區政府房屋租賃用途。Declaração para efeitos de recolha de dados pessoais: Todos os dados pessoais fornecidos servem apenas para efeitos de execução do procedimento do arrendamento de moradias da RAEM.